

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE LETRAS**



**PROYECTO DE GRADO:  
EL PANTAGRUELISMO EN LA NARRATIVA DE WALTER RAUDALES,  
ESPECIFICAMENTE EN LA NOVELA AMOR DE JADE.**

**PRESENTADO POR:  
BLANCA LIDIA ORELLANA SANTOS  
CARNET: OS02001**

**PARA OPTAR AL GRADO DE LICENCIATURA EN LETRAS**

**DOCENTE DIRECTOR:  
LIC. RAFAEL ANTONIO LARA VALLE**

**CIUDAD UNIVERSITARIA, MIÉRCOLES 02 DE ABRIL DE 2008**

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR.**

**RECTOR**

Ingeniero Rufino Quezada Sánchez

**VICE-RECTOR ACADÈMICO**

Licenciado Miguel Ángel Pérez Ramos

**VICE-RECTOR ADMINISTRATIVO**

Maestro Oscar Navarrete Romero

**SECRETARIO GENERAL**

Licenciado Douglas Bladimir Alfaro Chávez

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES.**

**DECANO**

Licenciado José Raimundo Calderón Moran

**VICE-DECANO**

Doctor Carlos Paz Manzano

**SECRETARIO**

Master Julio Cesar Grande

**DEPARTAMENTO DE LETRAS**

**JEFE**

Master Rafael Antonio Lara Valle

**COORDINADOR GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN**

Master Manuel Antonio Ramírez Suárez

**DOCENTE DIRECTOR**

Master Rafael Antonio Lara Valle

## INDICE.

Contenido	Pág.
Introducción.....	i
1. Literatura y lo que constituye la postmodernidad como sus Características estableciendo la relación entre ambos fenómenos.....	7
1.1 Características de la modernidad.....	7
1.2 Características postmodernas tomadas de Internet.....	13
1.3 Características de la literatura postmoderna según Francisca Nogueral.....	14
2. El pantagruelismo en la literatura.....	17
2.1 Gargantúa y pantagruel (sinopsis).....	17
2.2 Pantagruelismos.....	19
2.2.1 pantagruelismos en relación al vino y a la buena mesa.....	21
2.2.2 Pantagruelismos escatológicos.....	23
2.3 aplicación de las características modernas.....	24
2.4 Conclusión del capítulo.....	26
3. Cien Años de Soledad de Gabriel García Márquez.....	28
3.1 Sinopsis.....	28
3.2 Pantagruelismos.....	29
3.3 Aplicación de las características modernas.....	31
3.4 Aplicación de las características postmodernas.....	33
3.5 Conclusión del capítulo.....	36

4. Walter Raudales y Amor de Jade.....	38
4.1 Introducción del capítulo.....	38
4.2 Sinopsis.....	39
4.3 Pantagruelismos.....	39
4.3.1 Pantagruelismos Eróticos.....	41
4.4 Aplicación de las características modernas.....	43
4.5 Aplicación de las características postmodernas.....	44
4.6 Comparación o similitudes entre las obras analizadas: Gargantúa y Pantagruel Cien Años de Soledad y Amor de Jade.....	46
Conclusiones.....	49
Bibliografía.....	51
Anexos.....	54

## INTRODUCCIÓN

El presente trabajo lleva el título de “El pantagruelismo en la narrativa de Walter Raudales, específicamente en la novela **Amor de Jade.**” Porque en primer término aplicamos el concepto de pantagruelismo literario, pero además se ha retomado la teoría de modernidad y postmodernidad de diversos autores como: Maria Cristina Reigadas, Luís Armando González, Francisca Nogueral y otros.

La teoría de dichos autores se aplicó a las novelas que se han estudiado como **Gargantúa y Pantagruel** de Francisco Rabelais, **Cien Años de Soledad** de Gabriel García Márquez y **Amor de Jade** de Walter Raudales.

A las obras antes mencionadas se les ha hecho un análisis completo donde se han tomado ejemplos de pantagruelismo desde su origen, con **Gargantúa y Pantagruel** de donde se origina este término, se continúa con la novela Hispanoamericana **Cien Años de Soledad** y se concluye con una obra Salvadoreña **Amor de Jade**, así mismo se les han aplicado las características modernas y postmodernas según la época a la que pertenecen dichas obras.

Así mismo, se presenta la comparación de las tres obras para determinar qué elementos tienen en común, y para finalizar se presentan las conclusiones a las que se ha llegado con la realización de este trabajo.

Lo antes expresado lo desarrollo en el capitulado siguiente.

1. Literatura y lo que constituye la postmodernidad, como sus características, estableciendo la relación entre ambos fenómenos.

Este capítulo contiene la teoría tomada de diversos autores, sobre modernidad y postmodernidad, sus características, así como las opiniones de diversos teóricos sobre ambos fenómenos. Dicha teoría ha sido aplicada a las novelas de los autores seleccionados.

## 2. El pantagruelismo en la literatura.

Este capítulo contiene un análisis completo de la novela **Gargantúa y Pantagruel** de Francisco Rabelais, así como la sinopsis de dicha obra, la cual se ha seleccionado por ser aquí donde tiene su origen el término pantagruelismo, debido a que es el objeto de estudio en este trabajo.

## 3. **Cien Años de Soledad** de Gabriel García Márquez.

En este capítulo se le ha hecho un análisis a la novela **Cien años de Soledad** destacando el pantagruelismo, así como algunas características modernas y postmodernas, dicha obra se ha tomado por ser una novela hispanoamericana y para determinar la influencia que ha tenido Rabelais en García Márquez.

## 4. Walter Raudales y **Amor De Jade**.

Esta es la obra específica, objeto de estudio, a la cual se le ha aplicado el mismo análisis que a las anteriores, para determinar que tanto estas han influido en el escritor Salvadoreño, principalmente en cuanto al uso del pantagruelismo.

Así mismo se presenta una comparación de las tres obras, para destacar los elementos o similitudes que tienen en común dichas obras.

## 5. Conclusiones.

Aquí se encuentra una síntesis del resultado final al que se llegó con el análisis aplicado a las diferentes obras.

## **1. LITERATURA Y LO QUE CONSTITUYE LA POST MODERNIDAD COMO SUS CARACTERÍSTICAS, ESTABLECIENDO LA RELACIÓN ENTRE AMBOS FENÓMENOS.**

La relación literatura y realidad ha preocupado a los teóricos de la literatura desde la época de Aristóteles quien estableció la teoría de la **mimesis**, según la cual la literatura es una imitación de la realidad. Esta interpretación es la base de sustentación del clasicismo, y por ende el sostén del realismo literario. En el Siglo XIX con el materialismo dialéctico y la estética marxista, surge la **teoría del reflejo**, según la cual el hecho literario es un reflejo del hecho social, dando pie a la función social de la literatura y a la idea de compromiso.

Con la vanguardia proliferan posiciones que cuestionan los conceptos anteriores, considerando, algunos, que es más bien la literatura la que influye en los hechos sociales y que la función de la literatura es más bien recrear la realidad y no imitarla ni reflejarla. Se llega en muchos casos a sostener la finalidad sin fin, es decir una literatura sin compromisos, y la libertad del artista para crear realidades diferentes a la cotidiana, y a lo histórico social.

Durante la modernidad el sostén del hecho literario se funda en el racionalismo, empirismo y positivismo que llega a su máxima expresión con el realismo y el naturalismo. Para entender mejor este fenómeno haremos un breve resumen de las características de la modernidad:

### **1.1 CARACTERÍSTICAS DE LA MODERNIDAD.**

**“El Humanismo:** *Rabelais es un humanista pues utiliza la razón para explicarse la realidad que le rodea arremetiendo contra el dogmatismo religioso y la falacia del pensamiento medieval.*

*Habríamos de preguntarnos hasta que punto está presente la visión racionalista del mundo y razón instrumental y la abolición de lo divino numinoso en Rabelais.*

**El Progresismo:** *A la visión conservadora del medioevo, la edad moderna opone el concepto de progreso, que tiene que ver con los resultados de la ciencia y la tecnología. Así el descubrimiento de la pólvora vino a significar un “progreso” en el arte de la guerra, con la introducción de las armas de fuego: pistola, trabuco y cañón, la brújula y astrolabio hicieron progresar la navegación. La idea de progreso significa dejar atrás las ataduras impuestas por el pensamiento religioso y aceptar la historia del hombre, frente a la historia sagrada, y en medicina, abandonan el pensamiento puramente teórico por el estudio de la anatomía humana utilizando cadáveres, cosa que estaba prohibida en el medioevo, por considerar el alma más importante que el cuerpo, y este no le pertenece al hombre sino a Dios, que manifestó “polvo eres y en polvo te convertirás”.*

**El Urbanismo:** *La modernidad centra su atención en la ciudad como el lugar propio del progreso, donde se centran los principios humanos relacionados con la industria, el comercio, el arte y la cultura en general, en oposición a la villa y al feudo que representan a la edad media. Con la ciudad aparece el concepto de ciudadano y de burgués (habitante del burgo o ciudad) en oposición al villano o campesino, es decir habitante de la villa o del campo.*

**El Individualismo:** *El individualismo es una de las características que manifiesta mejor el pensamiento moderno. En la Edad Media se ve al hombre como parte de un rebaño o pueblo de Dios, entendido como feligresía que necesita un guía o pastor, que era el cura o sacerdote, el obispo y el papa. La concepción que consideraba que el hombre no importaba como individuo se observa incluso en el arte, pues ningún pintor o autor de un libro, firmaba como autor de la obra realizada, la cual quedaba en el anonimato. En cambio en la edad moderna ya aparece un autor responsable. Obras famosas del*



medievo las estudiamos como anónimas. Ejemplo el Poema del Mío Cid, incluso la obra en que se basó Rabelais para crear a Gargantúa y Pantagruel es de autor anónimo y lleva el título de: **Grandes inestimables croniques du grants et enorme Geant Gargantúa.**

El individualismo dio origen, a nivel macro, al concepto de Nación, o sea territorio habitado separado por fronteras, de otras naciones, con las que se diferencia no solo territorialmente, sino por una lengua propia, una historia común y su propia religión, una que propició la reforma al constituir naciones católicas y naciones protestantes, ejemplo de las católicas España y Francia, y las protestantes Inglaterra y Alemania.

**El Economisismo:** Esta es una de las características que acentúan más la modernidad y es el valor que se le da al oro o al dinero, de tal manera que los ingleses acuñan la frase “the time is gold” (el tiempo es oro) y el dicho “Tanto tienes, tanto vales”, así como el verso acuñado por Quevedo en su letrilla “Poderoso caballero es don dinero”.

El Economisismo dio origen en la época moderna tanto el liberalismo que centra su atención en la libre empresa como el marxismo que la centra en la “Plus Valía”.<sup>1</sup>

Con la postmodernidad se cuestiona la visión racionalista del mundo y durante la vanguardia hay una tendencia a romper con el cànnon, abordándose temas considerados tabúes por la sociedad y se experimenta con nuevas formas de expresión, construyéndose un nuevo lenguaje, que viene a justificar al lenguaje ya gastado y estereotipado que venía utilizando la tradición.

En relación a la postmodernidad podemos afirmar lo siguiente:

Respecto al concepto de postmodernidad se plantean muchas dudas, tal como refiere María Cristina Reigadas, coincidiendo con los cuestionamientos hechos por otros autores como: Echeverría, Serrano Caldera entre otros, que se preguntan si la

---

<sup>1</sup> Lechner N. Y otros. Debate modernidad y postmodernidad, Editores Unidos Nariz del Diablo, Quito, 1981.

postmodernidad es una oposición a la modernidad o un desencanto, tal como ésta lo fue del pensamiento medieval o religioso. Hay autores que sostienen que la postmodernidad no es nada más que una continuación de la modernidad a la que añade nuevos problemas relacionados con los desvalores de la modernidad.

Según María Cristina Reigadas, la postmodernidad si bien cuestiona la razón universal y universalizadora hace un retroceso a la duda cartesiana afirmando “... *no solo elige a aquella como su elemento sino que la desea y goza como fin*”.<sup>2</sup>

Reigadas sostiene que en la postmodernidad hay una omnipresencia del deseo y del goce en la reflexión y en la sensibilidad y esto se manifiesta: en la metafísica y teoría social del deseo, en la estética y política cultural de la transgresión, en la borradura del límite, en el rechazo de lo formal y de la representación, rompiendo con el significante; se da también en la primacía de lo inconciente, de lo corporal y material de los impulsos libidinales. Esto último puede observarse en muchos temas de la literatura postmoderna, especialmente en temas relacionados con la homosexualidad, que a veces aparece sublimada, disfrazada, justificada o aceptada por el escritor. Sin embargo, además de todo lo anterior, Reigadas observa también la presencia de otro elemento como componente de la postmodernidad: “... *también exaltación puntual del suceso y de la acción centrada en el yo, que se desvanece como punto de referencia, formando progresivamente incomunicable la experiencia, fragmentada en múltiples símbolos y mundos privados*”.<sup>3</sup>

Esta característica puede observarse en los escritores del postboom como es el caso de las novelas de Manuel Puig **El beso de la mujer araña**. En esta novela el mundo privado de los dos protagonistas es el del cine mudo. El homosexual entretiene al revolucionario (Preso político) narrándole películas del cine mudo, creando un espacio muy personal limitado por las cuatro paredes de la cárcel.

---

<sup>(2)</sup> Ester Días, María Galante y otros. ¿Postmodernidad? (Neomodernidad y Postmodernidad preguntando desde América Latina; Artículo escrito por María Cristina Reigadas), Editorial Biblos, Buenos Aires, 1988.

<sup>(3)</sup> Ester Días, María Galante... Op. cite. P. 117

Reigadas basándose en los aportes de Daniel Bell sostiene que: la cultura postmoderna altera el tono y temperamento modernista hasta sus últimas consecuencias. Es así que la cultura moderna antiburguesa, antinómica y anti institucional es la que ha promovido la autorrealización del yo y del hedonismo como forma de vida, hasta que a finales de los años 60's agota su impulso creador, siendo así que algo que antes escandalizaba, posteriormente, debido precisamente a eso, es que gana atracción; atracción que pierde fuerza en el momento que empieza a generalizarse y a adaptarse masivamente; es por eso que, ahora, el modernismo está agotado, y el hedonismo trata de remedar sus planteamientos.

Después de ver como Bell enfatiza en el carácter paródico del hedonismo postmoderno, cabe preguntarse si el hedonismo individualista, no sigue siendo el fundamento de la cultura postmodernista, aún cuando cambie su signo e irónicamente se satisfaga hasta con sus propios simulacros.

Por otra parte María Cristina Reigadas, nos plantea la diferencia que hay entre modernidad y postmodernidad de la siguiente manera:

*“La diferencia estriba en que ahora todo aquello que en la modernidad se hallaba en tensión y conflicto, en la postmodernidad convive sin drama, furor y pasión.”*<sup>4</sup> Es decir se vuelve algo familiar.

Según Reigadas en la postmodernidad se vive con libertad, ya no se está sujeto a organizaciones burocráticas que tienen el poder de controlar y destruir todas las comunidades, valores y vidas; la postmodernidad viene a ser como un remolino que todo lo devora y todo lo permite, hasta la rebelión; de tal modo que, en la postmodernidad, las personas tienen libertad de rebelarse contra lo que no les parece, puesto que ha venido a destruir algunas de las normas o reglas que estaban impuestas por la modernidad. De allí que la mujer asume un papel protagonista, y los grupos gay afirman su presencia y ambos se muestran como parte del mundo, estableciendo un nuevo orden.

---

<sup>(4)</sup> *Ibíd.* P. 120.

La modernidad es un mundo en el que el bien y el mal, lo bonito y lo feo, la verdad y la virtud tienen una existencia limitada y local; en cambio en la postmodernidad se da la apetencia y el gusto individual, ya no se trata de rebeliones conjuntas en torno a metas comunes, sino de un pluralismo ilimitado y de un relativismo cultural. Con la llegada de la postmodernidad vemos como los individuos solo quieren vivir el presente y es así como el futuro, el pasado y lo colectivo pierden importancia; es por eso que es considerada como el fin de la historia.

Según Reigadas la conciencia postmoderna ha asumido el lado oscuro de la modernidad, aunque paradójicamente triunfante: el del cambio incesante, volatilizado en lo efímero, en el vértigo del presente, el del deseo insaciable, eternamente renovado en el instante, el del fin de los fines, del tiempo y de la historia.

Según como lo plantea Reigadas pareciera que la postmodernidad es una continuación de la modernidad, la cual ha tomado los vacíos de ésta y los ha tratado de rellenar de la mejor manera.

*“La postmodernidad, como hemos visto, supone una superación de la modernidad, no solo una crítica de los valores de la modernidad, sino la fundación de nuevos valores.”<sup>5</sup>*

Pero esto no quiere decir que estos valores fundados por la postmodernidad, no tienen nada que ver con la modernidad, al contrario, estos tienen su origen en la propia modernidad.

Según Luís Armando González

*“... La postmodernidad hunde sus raíces en la modernidad; es la modernidad misma auto cuestionándose y auto perdonándose”.<sup>6</sup>*

---

<sup>(5)</sup> Luís Armando González. Modernidad y Postmodernidad: Reflexiones desde América Latina. Revista realidad, de ciencias sociales y humanidades. De la universidad José Simeón Cañas (UCA), (artículo escrito por Luís Armando González). San Salvador El Salvador. 1995.

<sup>(6)</sup> *Ibíd.*

María Cristina Reigadas y Luís Armando González coinciden al mencionar en sus artículos que la postmodernidad y la modernidad son una misma cosa, lo único que la postmodernidad, viene a superar a la modernidad, en algunos aspectos, porque en otros podríamos decir que vienen a complementarse.

## **1.2 CARACTERÍSTICAS POSTMODERNAS TOMADAS DE INTERNET**

A manera de conclusión de un debate que se mantiene todavía, podemos agrupar las características de la postmodernidad, tomadas de Internet, de la manera siguiente:

1. *“En contraposición con la modernidad, que asumió con optimismo, el uso de la razón como instrumento de la verdad única, iluminadora, la postmodernidad se muestra desencantada, renuncia a las utopías y a la idea de progreso.*
2. *Para Lipoventsky, la postmodernidad es una mutación sociológica global, que se ha ampliado paulatinamente desde la finalización de la Segunda Guerra Mundial e implica una ruptura con el orden disciplinario, revolucionario y convencional de la modernidad.*
3. *Los individuos solo quieren vivir el presente y el futuro, sobre todo el colectivo, pierde importancia.*
4. *Se caracteriza por el proceso de personalización.*
5. *Las grandes instituciones, como la iglesia, pierden influencia.*
6. *La única revolución que el individuo está dispuesto a llevar a cabo es la interior.*
7. *Se hace culto al cuerpo y a la liberación personal.*

8. *Esta sociedad notablemente consumista presiona constantemente para que todo sea continuamente devorado.*
9. *Desaparecen las grandes figuras carismáticas, y surgen infinidad de pequeños pensadores que duran un solo verano.*
10. *La revalorización de la naturaleza y la defensa del medio ambiente, se mezcla con la compulsión al consumo.*
11. *Algunas formas, algunos valores, permanecen, pero “vaciados de contenido”. Lo importante es hablar, no tener algo que transmitir.*
12. *La intimidad es un principio en decadencia, no existe ningún tabú, y la gente se casa y se divorcia en la televisión”.<sup>7</sup>*

### **1.3 CARACTERISTICAS DE LA LITERATURA POSTMODERNA SEGÚN FRANCISCA NOGUERAL.**

El aspecto conflictivo de la postmodernidad se ve reflejado en la literatura, Francisca Nogueral, catedrática de la Universidad de Sevilla, sintetiza sus rasgos más sobresalientes de la manera siguiente:

#### **1. “Escepticismo Radical:**

*Consecuencia del descreimiento en los metarrelatos y en las utopías. Para demostrar la inexistencia de verdades absolutas, se recurre frecuentemente a la paradoja y al principio de contradicción. En la época contemporánea la pérdida de fe en la razón ha generado la incredulidad en que el ser humano pueda mejorar gracias a los avances de la tecnología.*

---

(7)

[http://www.google.com.sv/search?q=caracteristicas+de+la+postmodernidad.thhp://bash\\_history/](http://www.google.com.sv/search?q=caracteristicas+de+la+postmodernidad.thhp://bash_history/)

## **2. Textos ex – céntricos:**

*Privilegian los márgenes frente a los centros canónicos de la modernidad. Esta tendencia lleva a la experimentación con temas, personajes, registros lingüísticos y formatos literarios que habían sido relegados hasta ahora a un segundo plano.*

*En el terreno literario, se aprecian diversas vertientes. El Paratexto (Títulos, epígrafes, citas...) reciben una atención especial.*

## **3. Golpe al principio de unidad:**

*Por el que se defiende la fragmentación frente a los textos extensos y se propugna la desaparición del sujeto tradicional en la obra artística.*

*Los autores postmodernos consideran como única acción intelectual posible la reconstrucción, el análisis, de las piezas del detalle minúsculo.*

*Factores para demoler el principio de unidad.*

*Los personajes sin nombre de los microrelatos.*

*La desaparición del sujeto tradicional cuando se observa la inclusión del propio autor como personaje ficticio.*

## **4. Obras abiertas:**

*Obras “abiertas”, exigen la participación activa del lector, ofrecen multitud de interpretaciones y se apoyan en modos de expresión como la alegoría.*

## **5. Virtuosismo ínter textual:**

*Reflejo del bagaje cultural del escritor y por el que se recupera la tradición literaria aunando el homenaje al pasado (“pastiche”<sup>8</sup>) y la revisión satírica de este (parodia), se utiliza material de la tradición con el fin de satirizar y homenajearla a la vez, se cultivan por consiguiente la parodia y el pastiche, recurso que niega la autoridad individual y la originalidad de la obra artística.*

---

<sup>(8)</sup> El pastiche es una parodia desprovista de la intensidad satírica.

**6. Humor e ironía:**

*Modalidades discursivas que adquieren importancia por definirse como actitudes distanciadas, adecuadas para realizar el proceso de carnavalizar la tradición, fundamental en el pensamiento postmoderno”<sup>9</sup>*

Tanto las características antes apuntadas como las señaladas anteriormente respecto a la postmodernidad serán aplicadas a las novelas en estudio.

---

<sup>(9)</sup> Francisca Nogueral, Revista interamericana de bibliografía. Inter – American Review of Bibliography V. XLVI No. T – 4 Washington D. C. 2006



## **2. EL PANTAGRUELISMO EN LA LITERATURA.**

Se hará un estudio a las obras en las que se ha utilizado el pantagruelismo como recurso estético – literario. Iniciamos el análisis con la obra original, **Gargantúa y Pantagruel** de Francisco Rabelais que dio origen al término pantagruelismo.

El pantagruelismo como recurso literario fue utilizado por la crítica para nominar las exageraciones o hiperbolizaciones empleadas por García Márquez en **Cien Años de Soledad**, derivando dicho término de uno de los gigantes que protagonizan la novela de Rabelais.

Por otra parte consultando páginas de Internet nos pudimos percatar que el pantagruelismo es considerado una filosofía, una visión hedonista de la realidad que consiste en ver la vida como una fuente de alegría, de disfrute de los placeres sensoriales, es decir el buen vino, la buena mesa y la sexualidad.

El propio Rabelais da su definición de lo que él entiende por pantagruelismo: “En cuanto a mí, aquí estoy por su santa benignidad, y a ella me encomiendo. Estoy mediante un poco de pantagruelismo (comprenderéis que llamo así a una cierta alegría de espíritu confiada en el desprecio de las cosas fortuitas), sano, gordo y dispuesto a beber si queréis” como puede observarse forma una parte de la filosofía hedonista del Renacimiento sustentada en el buen vino la buena mesa.

Para tener una idea acabada de dicho recurso estudiaremos a continuación la obra de Rabelais.

### **2.1 GARGANTUA Y PANTAGRUEL (SINOPSIS).**

La obra de Rabelais está dividida en cinco libros los cuales nos relatan las historias de una dinastía de gigantes bonachones, reyes de una comarca vecina de Chinon, en Turena: Grandgousier, Gargantúa y Pantagruel. El primer libro tiene por asunto la vida de Gargantúa; los cuatro restantes, la de Pantagruel.

En un prólogo, Rabelais advierte que esas fabulosas crónicas poseen un sentido oculto.

Libro I. **GARGANTUA:** Comprende dos partes distintas; la educación de Gargantúa y la guerra contra Picrochole. En la primera, Rabelais se burla de los métodos embrutecedores en uso durante la edad media, oponiéndose los felices resultados de la moderna educación. En la segunda se mofa del rey injusto y violento, oponiendo la superioridad del rey pacífico. El libro empieza con numerosos detalles divertidos acerca de la infancia de Gargantúa, hijo de Grandgousier y de Gargamello. Cuando llega a la edad adecuada, el niño es confiado a dos “ancianos tosedores”, maese Thubal Holopherne y maese Jobellin Brida, que lo educan a la manera antigua; el resultado es que se vuelve “loco, necio y atontado”. Su padre, indignado, lo confía entonces a Ponocrâtes, “trabajador infatigable”, excelente preceptor que se halla al corriente de los nuevos métodos, y que decide llevarse al muchacho a Paris, donde tras varias aventuras, empieza su educación. Mientras tanto, su país se ve asolado por una guerra inesperada, nacida de la ambición de Picrochole, vecino de Gandgousier. Aquel ha invadido los estados de éste, sin que nadie se halla atrevido a resistirle, Gargantúa al darse cuenta de lo que está pasando regresa a su país y termina venciendo a Picrochole.

Libro II. **PANTAGRUEL:** Inagura las aventuras del rey de este nombre; comprende dos partes: la educación de Pantagruel y su lucha contra los dipsodas. Han pasado ya casi cuatrocientos años. Gargantúa, con cuatrocientos ochenta y cuatro años, está a punto de tener un hijo. La criatura, que al nacer le cuesta la vida a su madre, da muestra de una voracidad prodigiosa y luego, de una inteligencia despierta. Tras visitar las universidades francesas, se afinca en Paris. Recibe entonces una carta de su padre que le incita a estudiar mucho y que da muestra de la más conmovedora admiración por los tiempos nuevos. El príncipe entra en relación con un simpático pícaro, Panurgo (Que lo emprende todo). Pantagruel se entera de que su padre ha muerto y que los dipsodas han invadido el país de Utopía. Los rechaza, da muerte a los trescientos gigantes que forman la guardia de su rey.

**LIBRO III.** Está consagrado al examen del siguiente problema. Panurgo, ¿debe casarse? Consulta con Pantagruel, a la sibila de Panzoust, al mudo Nazdecabre a Raminagrobis el poeta...Ante sus respuestas Pantagruel decide emprender un gran viaje en su compañía para consultar al oráculo de la diosa Botella.

**EL LIBRO IV.** Nos muestra a los viajeros en camino, surcando mares extraños, donde están esparcidos los antros de las quimeras, de los errores y de las necesidades: Isla de Tapinois, donde vive.... Por fin los viajeros llegan a una isla admirable, gobernada por Monseñor Gaster (el vientre) primer maestro en artes de este mundo, ya que la necesidad de comer es la que da nacimiento a todas las artes.

**EL LIBRO V.** Nos narra el final de ese fabuloso viaje. Los expedicionarios tocan sucesivamente la isla Sonante, donde viven unos extraños pájaros parecidos a los hombres, los *clergaux*; en la cueva de los agentes de la justicia gobernados por Grippeminaud; en el reino de Entelequia, que llaman quinta esencia. Por fin llegan ante la diosa Botella, de la que sale una sola palabra: “Trinc” (bebed). La sacerdotisa del templo les da a entender que esa palabra debe tomarse en sentido simbólico y que designa la embriaguè del alma que ha bebido en todas las fuentes del conocimiento.

## **2.2 PANTAGRUELISMOS.**

En relación a la hiperbolización de los hechos mencionaremos los ejemplos siguientes:

1. *“En dificultad hizo que se relajaran los cotiledones de la matriz, por los cuales saltó el niño, que penetrando por la vena cava y saliendo luego por el diafragma hasta los hombros, donde dicha vena se divide en dos, tomó el camino de la izquierda y salió por la oreja del mismo lado”* (P. 75).

En este ejemplo se nos está narrando la forma en que nació Gargantúa; es bastante exagerada pues nace por la oreja de su madre.

Por otra parte este mismo ejemplo nos demuestra la entrada a la modernidad a través del conocimiento de la anatomía del cuerpo humano que tiene Rabelais,

incluyendo la circulación de la sangre, ya que en la edad media se ignoraba que la sangre circulara, pues se creía que ésta estaba en el cuerpo como una vejiga llena de agua.

2. *“... a unos se les hinchó la cabeza a otros el vientre, a otros se les hinchó en longitud el miembro, al que llamaban operador de la naturaleza, de modo que lo tenían prodigiosamente largo, grande, gordo, grueso, encrestado a la moda antigua y verde, tanto, que de él se servían para fajarse, envolviéndose la cintura cinco o seis veces”* (P. 219)

Además de la hiperbolización se da un elemento de la filosofía pantagruelista a través del erotismo, exaltación fálica en oposición al pensamiento medieval que consideraba a los genitales como algo sucio, deshonesto e incluso un signo de depravación. Obsérvese que la hiperbolización del órgano viril será retomada posteriormente por Gabriel García Marqués, cuando hace alusión al falo de José Arcadio Buendía y otros machos de la familia.

3. *“En el tiempo en que nació Gargantúa hubo una sequía tan grande en el país de África, que pasaron treinta y seis meses, tres semanas, cuatro días y trece horas y pico sin llover, con un calor tan ardiente que toda la tierra estaba requemada... Pero los que más daban lástima eran los hombres. Los habríais visto sacando la lengua como lebreles que han corrido seis horas; muchos se arrojaban a los pozos, otros se metían en el vientre de las vacas para estar a la sombra”*. (P. 223)

Aquí la hiperbolización va acompañada de una asociación con la falta de lluvia utilizado como recurso humorístico, por ejemplo al comparar a los hombres” sacando la lengua como lebreles”.

4. *“Pantagruel en su pelea con los gigantes, uno de ellos cortó la cabeza a Epistemón, pero Panurgo volvió a unir el cuerpo con la cabeza...”* (P. 332) Aquí

solamente se ve la hiperbolización en un hecho que podríamos considerar sobrenatural.

5. *“Cierta día Pantagruel y sus compañeros estaban cansados de comer carne salada, fue así que Carpalín decidió salir a cazar, al levantarse, vio en la colina que corría un venado y corrió tras de él, cuando corría con las manos al aire cogió: cuatro avutardas grandes, siete avutardas más pequeñas, veintiséis perdices grises, treinta y dos perdices rojas... y mató con los pies: diez o doce conejos y lebratillos, dieciocho rascones, quince jabalíes, dos tejones y tres zorras muy grandes”, (P. 314) Aquí a la hiperbolización se le añade a lo cazado por Carpalín, el gusto culinario de la época, a base de una dieta carnívora, propia de la filosofía pantagruelista es el disfrute de una mesa bien abastecida.*

### **2.2.1 PANTAGRUELISMOS EN RELACIÓN AL VINO Y A LA BUENA MESA.**

Además de la hiperbolización otros ejemplos en relación al vino y a la buena mesa:

1. *“Gargantúa después de ser bautizado se dispuso que se le diera de comer diecisiete mil novecientas vacas de Pontille y de Brehemont para atender a su normal crianza, pues no era posible encontrar en todo el país nodriza capaz de alimentarlo, dada la gran cantidad de leche que necesitaba, aunque algunos doctores hayan afirmado que su madre le dio el pechó y que ella podía extraer de sus tetas mil cuatrocientas dos pipas y nueve jarras de leche cada vez” (Pág. 77).*
2. *“... preparan la cena y, a mayor abundamiento, fueron asados dieciséis bueyes, tres terneras, treinta y dos becerros, sesenta y tres cabritos, noventa y cinco carneros, trescientos lechones, doscientos veinte perdices, setecientas becadas, cuatrocientos capones de Loudunais y cornualles, seis mil pollos y otros tantos pichones, seiscientas ortegas, mil cuatrocientas liebres, trescientos tres avutardas y mil setecientos copones...” (P. P. 156, 157).*

3. *“Gargantúa después de mear hasta llenar un orinal, se sentaba a la mesa y, como era de naturaleza flemática, empezaba la comida por algunas docenas de jamones, lenguas de buey ahumadas, botargas, morcilla y algunos otros precursores del vino...”* (P. 113) En este ejemplo además del culto a la buena mesa y al vino se observa la tendencia de Rabelais a utilizar lo escatológico (orinal) como recurso humorístico.

En relación al vino, tenemos que Rabelais es un exaltador de las delicias del vino y en los prólogos de sus libros de Gargantúa y Pantagruel se dirige a los bebedores a quienes dedica sus relatos:

*“Muy ilustres bebedores, y vosotros, galicosos muy preciados mis escritos.”* (Prólogo del autor, P. 57).

En el prólogo del libro tercero repite: *“Buenas gentes, bebedores muy ilustres, y vosotros comedores muy preciados ¿visteis alguna vez a Diógenes el filósofo cínico?”* (Prólogo del Libro tercero P. 355).

En el prólogo del cuarto libro vuelve a repetir:

*“Bebedores ilustrísimos, y vosotros preciosísimos galicosos, he visto, recibido, oído y escuchado al embajador...”* (P. 137) y añade mas adelante:

*“Además, decís que el vino del tercer libro ha sido a vuestro gusto y que es buena verdad es que había poco y que no os place lo que se dice comúnmente:*

*“Poco y del bueno`...”* (P. 742) y finalmente en la introducción del mismo cuarto libro reitera:

*“Bebedores infatigables, y vosotros, horribos y galicosos: mientras estáis ocioso y yo no tengo otros asuntos urgentes a mano...”* (P. 747).

El libro finaliza con una máxima exaltación al de beber con el “Oráculo de la Botella” que ocupa varios capítulos de la obra (PP. 860 a 894).

Los personajes de Rabelais son grandes bebedores y así en el templo de la Botella al beber del agua de la fuente todos pueden degustar su vino favorito y así Panurgo exclama:

- *“Por Dios que este vino de Beaune es el mejor que jamás bebí o me doy a ciento siete diablos”.*
- *“A fe de linternero — Exclamó el hermano Juan que es vino de Grecia, galante y voltijeante”.*
- *“Bebed —dijo Babuc— una, dos o tres veces, cambiando de deseo cada vez encontraréis el gusto, sabor o licor que hayáis imaginado...”* (Final del capítulo XLIII, del Quinto Libro P. 883).

### **2.2.2 PANTAGRUELISMOS ESCATOLÓGICOS.**

Además puede observarse la tendencia a lo escatológico, entendido como uso de palabras que aluden a las evacuaciones (orinar, defecar o a la ventosidad), en los ejemplos que van a continuación:

1. Gargantúa al llegar a París fue muy admirado por sus habitantes y lo seguían a todos lados una gran cantidad de personas por eso dijo:

*“Creo que estos bribones quieren que les pague mi bienvenida y mi derecho de entrada, tienen razón voy a darles vino, pero no será más que para reírme.*

*Entonces se desabrochó la bragueta y, sacando al aire su mènstula medse sobre ellos con tanta fuerza que ahogó a doscientos sesenta mil cuatrocientas dieciocho personas sin contar mujeres ni niños”* (P. 103)

En este ejemplo hay hiperbolización, humorismo escatológico, alusión al vino y al órgano genital masculino al que llaman mènstula.

2. *“... Pantagruel al ponerse de piel soltó un gran pedo que hizo temblar la tierra en nueve leguas a la redonda, y con su aire corrompido engendró más de cincuenta y tres mil hombres pequeños, enanos y contrahechos; luego de un follón, engendró otras tantas mujeres pequeñas y encorvadas, como la que habréis visto en muchos lugares que jamás crecen...”* (P. 328)

Destaca este ejemplo la hiperbolización escatológica humana y el humor popular o chabacanario, además que parodia en forma burlesca la anécdota clásica del nacimiento de gigantes, gárgola y sus monstruos que según la mitología griega se formaron de las gotas de sangre que cayeron al mar cuando Cronos capó a su padre Urano.

3. *“Gargantúa al encontrarse un árbol llamado San Martín lo arrancó fácilmente y lo utilizó de bordón y de lanza, mientras tanto su yegua meó para descararse el vientre, pero lo hizo en tal abundancia, que produjo un diluvio en siete leguas de terreno, y toda la orina derivó hacia el vado de Véde, haciendo crecer tanto las aguas, que en ellas se ahogó, con gran horror, toda la banda de los enemigos...”* (P. P. 153, 154)

En este ejemplo se da también la hiperbolización escatológica, en este caso de un animal.

### **2.3 APLICACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS MODERNAS.**

En la obra Gargantúa y Pantagruel también encontramos presencia de la modernidad y estos son algunos ejemplos:

#### **Progresismo:**

1. *“... Gargantúa se figura que las balas de plomo y las piedras de la artillería eran moscas bobinas y gritó:  
– ¡Amigo Ponocrátes estas moscas me ciegan! Dadme una rama de humo para espantarlas...”* (P. 154)

Esta característica de la modernidad se puede aplicar como progresismo pues en la edad moderna es cuando se descubre la pólvora y se utilizan en la guerra las armas de fuego; algo que se manifiesta constantemente en el desarrollo de la obra.



### **Economisismo:**

2. “¡... Mierda para el dinero! Algún día tendré demasiado, pues tengo una piedra filosofal que me atrae el dinero de las bolsas como el imán atrae el hierro” (P. 284) Esta característica de la modernidad se puede aplicar como Economisismo en esta obra pues el valor que se le da al dinero es muy importante, tanto así que Panurgo, uno de los personaje de esta obra, considera el no tener dinero como una enfermedad.

### **Humanismo:**

En cuanto a la educación de Pantagruel hay un símbolo del abandono de la educación antigua por la nueva educación, sin embargo todavía se mantiene el estudio bíblico aunque ya recibe Pantagruel una orientación aristotélica y del pensamiento científico de Galeno; también se hace énfasis en las matemáticas y en el conocimiento teórico y práctico.

Por otra parte la universidad representa el pensamiento moderno y en esta obra se mencionan a rectores de las Universidades de Francia, Inglaterra e Italia, como Jasón, Felipe Dece, Petrus de Petronibus y Du Douhet al que consideran el “más sabio experimental y prudente”.

### **Urbanismo:**

En la obra **Gargantúa y Pantagruel** ubicamos esta característica, en el país de Lèrne donde nació Gargantúa, pues presenta tanto rasgos rurales, como rasgos urbanos.

En cuanto a los rasgos rurales nos menciona las fincas, los pastores, los ríos pero al mismo tiempo nos hace referencia a algunos rasgos de la zona urbana como: los castillos, de los reyes, y de los señores feudales, molinos de viento y puentes entre otros. Es por eso que esta característica la podemos ubicar como rurbana, una ciudad moderna, con características rurales es decir semiurbana.

Así mismo se nos presenta el urbanismo de una forma mucho mas clara, cuando nos menciona la ciudad a la que emigrò Gargantúa para seguir sus estudios (Paris), pues

Grandgousier su padre, le había encargado su educación a dos ancianos, pero el método que utilizaban estaba ya defasado, cuando su padre se dio cuenta que su hijo se estaba volviendo loco se enojó y le nombró un nuevo preceptor Ponòcrates, quien conocía todos los métodos modernos, es por eso que decidió llevarse a Gargantúa a una de las ciudades más desarrolladas de la época y fue así que llegaron a París, y visitaron Inglaterra, Francia, Alemania e Italia, etc.

### **Individualismo.**

En Gargantúa y Pantagruel esta característica se aplica en cuanto a que todas las personas estaban regidas por la religión o por las censuras eclesiásticas, pues la obra de Rabelais fue muy criticada por las autoridades de la iglesia, no les parecía la forma de escribir por el lenguaje escatológico utilizado o porque entonces el desarrollo individual no interesaba. Los pintores, los escritores no firmaban como autores de la obra, incluso los dos primeros libros de ésta, Rabelais no los firmó como autor, es así que quedaban en el anonimato.

El individualismo también lo podemos notar en cuanto que en esta obra ya se daba la distinción entre naciones diferentes, pues ya existían los límites entre los distintos países como: España, Francia, Italia, Inglaterra, pero no sólo se diferenciaban por sus fronteras, sino por que cada uno de ellos poseían un idioma diferente, una historia común y su propia religión.

## **2.4 CONCLUSION DEL CAPÍTULO.**

En conclusión en toda la obra **Gargantúa y Pantagruel** está vigente el pantagruelismo entendido como hiperbolización, o exageración de personajes, hechos cotidianos o acontecimientos fantásticos, término que tiene su origen en dicha obra.

Para el análisis se han tomado los ejemplos en los que se observa con más claridad la hiperbolización de la realidad y también la concepción de una filosofía hedonista relacionada con los placeres de la mesa y del vino, la desmitificación de la sexualidad y el humorismo escatológico relacionado con las excreciones corporales.

En cuanto a la presencia de la modernidad se observa el conocimiento científico a través de la anatomía del cuerpo humano, lo que implica un progreso ya que en la Edad Media estaba prohibida la utilización de cadáveres para hacer estudios anatómicos. Presenta el progresismo y destaca el poder del dinero.

### 3. CIEN AÑOS DE SOLEDAD DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ.

Esta obra se estudiará para determinar la influencia que ha tenido en el autor salvadoreño Walter Raudales, principalmente en cuanto a la utilización del recurso del pantagruelismo.

En relación al análisis de **Cien Años de Soledad** de G. G. M. utilizaremos en gran medida el estudio que de su obra hace Mario Vargas Llosa en **García Márquez: Historia de un Deicidio**, quien realiza un estudio completo sobre toda la creación literaria de García Márquez. Tomaremos lo que a nosotros nos interesa, que es el uso que García Márquez le da al término como una exageración o hiperbolización y que en , ésta tesis llamamos pantagruelismo; los dos términos nos llevan a la misma definición, Vargas Llosa dice que es: Aumentar las propiedades de los seres, los objetos y las situaciones...

También nos dice que *“exagerar es arrancar algo de su estatuto normal y proyectarlo a una situación anormal y provisoria, lo exagerado lo es porque rompe los límites de la realidad”*<sup>10</sup>

García Márquez ha tomado este término de la obra **Gargantúa y Pantagruel** de Francisco Rabelais que es donde tiene su origen dicho término; Francisco Rabelais utiliza el pantagruelismo para hacer reír al lector, como un recurso humorístico; en cambio, García Márquez, lo utiliza como un recurso para convertir lo real en ficticio, imaginario o como una estrategia narrativa de lo que se denomina Realismo Mágico.

#### 3.1 SINOPSIS.

Trata sobre un pueblo llamado Macondo, el cual fue fundado por dos miembros de la familia Buendía, José Arcadio Buendía y Úrsula Iguaràn. Es la historia de la familia patriarcal de los Buendía que enredan al lector con su tradicional costumbre de repetir

---

<sup>(10)</sup> Mario Vargas Llosa: García Márquez: Historia de un Deicidio. Barral Editores, Barcelona, 1971.

los nombres propios. De fundar la ciudad pasan a intervenir en la vida política del país con sus interminables guerras civiles, para hundirse en la fatal decadencia del lugar.

Toda la familia Buendía a pesar de ser muy grande -solo Aureliano engendró diecisiete hijos los cuales fueron llamados con el mismo nombre,- se fueron muriendo uno por uno, hasta terminar con el último Aureliano Buendía que terminó suicidándose, y así como Macondo fue fundado por la familia Buendía, también terminó con el último de la familia.

### **3.2 PANTAGRUELISMOS**

Los gitanos llegan a Macondo y llevan su primer invento “*el imán*”, las acciones que realizaba este imán extreman en términos cuantitativos a las que hacen los imanes en la realidad:

*“Los calderos, las pilas, las tenazas y los anafes se caían de sus sitios, y las maderas crujían por la desesperación de los clavos y tornillos tratando de desenclavarse...”*  
(P.9)

Algo tan real objetivo como el imán, es presentado como el “más fabuloso hallazgo de los naciancenos”. Otro de los inventos es una dentadura postiza y para narrar este objeto el narrador salta a lo imaginario: la dentadura postiza convierte al gitano de “encías destruidas por el escorbuto” y “mejillas flácidas” y “labios marchitos” en un Melquíades “juvenil, repuesto, desarrugado”.

*Los espectadores “se estremecieron de pavor ante aquella prueba terminante de los poderes sobrenaturales” y José Arcadio considera que los conocimientos de Melquíades habían llegado a extremos intolerables”* (P. P. 14 – 15)

En este ejemplo es notable la exageración pues una dentadura rejuvenece una cara, pero jamás de manera tan absoluta, y, sobre todo, no causa tanto asombro, el objetivo ha sido hiperbolizar hasta perder un poco su naturaleza real.

El pantagruelismo es usado con tanta frecuencia que se vuelve característica de la realidad ficticia; objetos, seres, situaciones de la realidad aparecen en una versión tan agigantada que sufren un cambio hasta convertirse en algo imaginario.

Otro ejemplos de pantagruelismo: la fuerza del primer José Arcadio Buendía es notable, pues en su vejez todavía podía “derribar un caballo agarrándolo por las orejas” (P. 12), pero no es nada comparada con la de su hijo. De niño él tenía el sexo tan grande que para Úrsula era algo desnaturalizado como la cola de cerdo del primo” (P. 29). Pero es sobre todo cuando regresa a Macondo cuando su descomunalidad resplandece: pues usa “un cinturón dos veces más grueso que la cincha de su caballo”, su físico da “la impresión de un sacudimiento sísmico” al despertar se come “dieciséis huevos crudos”. En el calor de la fiesta exhibe “su masculinidad inverosímil, enteramente tatuada con una maraña azul y roja de letreros en varios idiomas” se rifa entre las mujeres y, finalmente nos enteramos que “había dado sesenta y cinco veces la vuelta al mundo” (P. P. 83, 84)

En la noche de bodas de Rebeca y José Arcadio, gracias a la exageración, volvemos a lo imaginario.

“Pasaron una luna de miel escandalosa. Los vecinos se asustaban con los gritos que despertaban a todo el barrio hasta ocho veces en una noche, y hasta tres veces en la siesta, y rogaban que una pasión tan desaforada no fuera a perturbar la paz de los muertos” (P. 86)

En estos ejemplos, se puede observar cómo la exageración ha sido utilizada, para exaltar las cualidades de un personaje hasta el punto de sacarnos de la realidad para caer en lo imaginario, pero en el último ejemplo aparte del pantagruelismo que es notable, también encontramos otro elemento que no se observa muy frecuente en la obra de Rabelais como es el erotismo, pues nos está describiendo la escena de amor entre José Arcadio y Rebeca, es así que nos da una combinación de erotismo y pantagruelismo, pues el

ejemplo nos dice que los gritos de amor de la pareja que fornicaba ocho veces en la noche y tres en la tarde perturbaban a un pueblo, y quizá a los muertos.

Otro ejemplo donde también podemos observar el pantagruelismo y el erotismo es cuando se describe la experiencia de Aureliano Buendía con la mulata adolescente:

*“Antes de Aureliano, esa noche, sesenta y tres hombres habían pasado por el cuarto. De tanto ser usado y amasado en sudores y suspiros el aire de la habitación empezada a convertirse en lodo. La muchacha, quitó la sábana empapada y le pidió a Aureliano que la tuviera de un lado. Pesaba como un lienzo.*

*La exprimieron, torciéndola por los extremos, hasta que recobró su peso natural. Voltearon la esfera, y el sudor salía del otro lado”.* (P. 51).

Aquí todo ha sido exagerado, de tal modo que nada desentona en el cuadro, la muchacha ha hecho el amor con sesenta y tres clientes, el semen ha empapado la sábana como una lluvia, y el sudor atraviesa la estera.

El recurso del erotismo es más utilizado en la postmodernidad, en una forma mucho más expresa, directa, sin tapujos, cosa que no se observa en Rabelais, que estaba cercado por la censura eclesiástica de su época.

### **3.3 APLICACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS MODERNAS.**

Continuando con el análisis también trataremos de aplicar algunas características de la modernidad a la obra **Cien Años de Soledad**.

#### **El progresismo:**

Esta característica la encontramos cuando se describe el crecimiento del pueblo, pues nos dice que Macondo era un pueblo solo, aislado, y fue gracias a la llegada del ferrocarril que se inició el progreso para este pueblo.

Después que llegó el ferrocarril se instaló el primer cine en el pueblo “... *el cine era una máquina de ilusiones que no merecía los desbordamientos pasionales del público*” (P. 188)

Gracias a la llegada del ferrocarril fue que el pueblo empezó a ser visitado por extranjeros, quienes llegaron y se instalaron ahí, fundaron una empresa bananera, además instalaron muchos negocios. *“... de modo que la escueta aldea de otros tiempos se convirtió muy pronto en un pueblo activo con tiendas y talleres de artesanías, y una ruta de comercio permanente por donde llegaron los primeros árabes de pantuflas y argollas en las orejas...”* (P: 37)

*“Fue una invasión tan tumultuosa e intempestiva, que en los primeros tiempos fue imposible caminar por las calles con el estorbo de los muebles y los baúles...”* (P. 192)

A través de estos ejemplos podemos identificar el progreso que tuvo Macondo, pues dejó de ser un pueblo silencioso y solitario para convertirse en un lugar fiestero, bullisto y con lugares donde los habitantes podían salir a divertirse, como el cine.

Por otra parte sabemos que el descubrimiento de la pólvora, el uso de armas de fuego como, pistolas y cañones significan un progreso. Fue en la edad moderna donde se dieron estos descubrimientos, y podemos aplicarlos a la obra pues en todo el desarrollo se da la utilización de estos artefactos cuando se lleva a cabo la guerra entre los liberales y los conservadores.

*“... entraron sin ruido antes del amanecer, con dos piezas de artillería ligera tiradas por mulas, y establecieron el cuartel en la escuela”* (P. 89)

*“El coronel Aureliano Buendía promovió treinta y dos levantamientos armados y los perdió todos”* (P. 91)

Sin embargo hay una notable diferencia con el progresismo optimista de Rabelais, ya que la novela de G. G. M. refleja el desencanto del progreso, debido a que éste va acompañado de la explotación y el exterminio así se observa la acción imperialista de EE.UU. a través de la bananera y el ametrallamiento de los obreros en la plaza, cuyos cadáveres son metidos en los vagones del tren para ser arrojados al mar.



Así mismo podemos aplicar las otras características de la modernidad:

El urbanismo lo encontramos en cuanto al crecimiento y desarrollo urbano del pueblo de Macondo pues como se menciona en los ejemplos anteriores era un pueblo solo y callado, pero después se convirtió en un pueblo activo, con muchos negocios y turistas: paso de lo rural a lo urbano.

De igual forma podemos aplicar el individualismo esta característica la observaremos en los personajes de la obra pues cada uno de ellos vivía en una gran soledad, aunque poseían una gran capacidad de trabajar solos por ejemplo, tenemos a José Arcadio que fabricaba pescaditos de oro, Aureliano triste con la fabrica de hielo, etc. Así mismo el individualismo imperialista se observa con la llegada de la empresa bananera de EE.UU. que llega a aprovecharse del pueblo y a hacer lo que ellos quieren con las personas; los explotan y luego los matan.

Así mismo el Economisismo se puede aplicar en cuanto al enclave bananero. Los norteamericanos llegan a fundar la empresa bananera para sacar provecho del pueblo.

También se puede observar en la familia Buendía, la obra los presenta como la familia más adinerada del pueblo, su casa es muy bella y grande, diferente a todas las otras, con esto se puede decir que económicamente estaban mejor que los demás.

### **3.4 APLICAIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS POSTMODERNAS.**

Vamos a aplicar también las características posmodernas a la obra **Cien Años de Soledad**.

#### **1. Escepticismo Radical**

A través de su obra García Márquez se muestra desencantado de la modernidad y principalmente del liberalismo económico. Esto se refleja en las constantes guerras civiles en las que participa el coronel Aureliano Buendía. También hay un descreimiento en el papel de la democracia a través del papel que juega el sistema electoral, pues predomina el fraude. Por otra parte se ve una crítica al imperio económico de Estados Unidos a través del enclave bananero. Además la misma tendencia de todos los

miembros de la familia Buendía a encerrarse en si mismas en una soledad hay una actitud individualista en la que García Márquez muestra un marcado escepticismo hacia la cohesión social.

## **2. Textos Excéntricos**

En relación a esta característica García Márquez nos muestra la excentricidad textual con el mismo título original de la novela en la que aparece con la “E” invertida en la palabra (SOL $\exists$ DAD), queriendo simbolizar la introversión en que vivían los personajes de Macondo.

Otra característica es la introducción que hace García Márquez de personajes tomados de otros autores como por ejemplo: Rocamadour de la novela **Rayuela** de Julio Cortazar, Víctor Hugues de la novela **El Siglo de las Luces** de Alejo Carpentier y Lorenzo Gavilán de **La Muerte de Artemio Cruz** de Carlos Fuentes.

## **3. Golpe al Principio de Unidad**

Toda la novela es un golpe al principio de unidad pues a través de toda ella recoge diferentes historias tomadas de distintas fuentes: históricas, literarias, religiosas, folklóricas, etc.; sin embargo las introduce con mucha habilidad, relacionándolas con los personajes y el pueblo de Macondo. Así introduce al Judío Errante, a Mambrú y al mismo Melquíades que ha sido comparado con el profeta Melquisedec. Además dentro del folclor cristiano está Francisco el Hombre quien “derrotó al diablo en un duelo de improvisación” y el caso de Remedios la Bella que asciende al cielo como la virgen María y no hay que olvidar el diluvio de cuatro años, once meses y dos días que rebasa al diluvio universal del Antiguo Testamento.

## **4. Obras Abiertas**

En este sentido aunque el autor cierra la novela con la muerte de Macondo y sus habitantes, sin embargo es una obra abierta en la que exige una participación activa del

lector y es el tipo de obra de una segunda lectura como bien define Carlos Fuentes a las novelas representativas de la nueva narrativa hispanoamericana.<sup>11</sup>

Mario Vargas Llosa en **García Márquez: Historia de un Deicidio**, afirma que García Márquez escribe para tres tipos de lectores: uno, para los eruditos o personas con una buena formación histórico-literaria; dos, para un público medio que puede saborear las novelas sin tener mucha erudición y tres, sólo para sus amigos y familiares, pues hay algunas alusiones que solo ellos pueden entender.

## 5. Virtuosismo Ínter textual

Como ya se mencionó: **Cien Años de Soledad** es toda una enciclopedia donde se observa el bagaje cultural de García Márquez que incluye una diversidad de escritores contemporáneos y clásicos, así como datos bíblicos y de la tradición popular, unidos a sus experiencias personales y familiares.

Mario Vargas Llosa detecta la influencia de Borges, Alejo Carpentier, Faulkner e incluso de los libros de caballería y no olvidemos la posible influencia de Francisco Rabelais.

En tal sentido podemos afirmar que García Márquez utiliza el pastiche como un homenaje a Rabelais con el recurso que hemos dado en llamar pantagruelismo, exageración o hiperbolización. Aunque en menor cantidad, al incluir personajes y situaciones de otros escritores hace un elogio de Fuentes, Carpentier y Cortazar como ya se mencionó en el numeral dos, textos excéntricos.

## 6. Humor e Ironía

Esta característica que encontramos en la novela de Rabelais es un rasgo característico de la novela de García Márquez especialmente en lo relacionado con el erotismo y en la exageración de algunas situaciones como el de la dentadura postiza de Melquíades o en la parte en la que los dos hermanos Buendía toman laxantes y defecan en sus bacinillas

---

<sup>(11)</sup> Fuentes, Carlos. La nueva novela hispanoamericana, México, Cuaderno de Joaquín Motriz, 1969, PP. 58 – 67

once veces en un solo día. También algunas enumeraciones resultan humorísticas como cuando habla de la llegada de un tren con prostitutas inverosímiles que eran capaces de: *“estimular a los inermes, despabilar a los tímidos, saciar a los voraces, exaltar a los modestos, escarmentar a los múltiples y corregir a los solitarios”*. Así hace una burla de los distintos putañeros o tipos que visitan los prostíbulos. También se puede observar la burla y una situación cómica al describir la calle de los turcos y sus tumultuos en los días sábados “con la muchedumbre de aventureros que se atropellaban entre las mesas de suerte y azar, los mostradores de tiro al blanco, el callejón donde se adivinaba el porvenir y se interpretaban los sueños, y las mesas de fritangas y bebidas, que amanecían el domingo desparramados por el suelo, entre cuerpos que a veces eran de borrachos felices y casi siempre de curiosos abatidos por los disparos, trompadas, navajillas y botellazos de la pelotera”.

### **3.5 CONCLUSIÓN DEL CAPÍTULO.**

En conclusión diremos que en toda la obra **Cien Años de Soledad** está vigente el pantagruelismo, es evidente la influencia que ha tenido García Márquez de Rabelais, pues los dos escritores utilizan este recurso como una estrategia narrativa y al mismo tiempo es un recurso humorístico ya que por medio de las exageraciones hacen reír al lector, pero en **Cien Años de Soledad** también se ha encontrado un elemento muy importante como es el erotismo que en **Gargantúa y Pantagruel** no es muy frecuente, aunque hace alusiones fàlicas con gran desenfado como ya se ejemplificó anteriormente (Pág. 219 de la obra) y Pág. 20 en este trabajo, pero aparece con más claridad en la postmodernidad, pues ya se hablan las cosas de una forma mucho más directa, los escritores no se rigen tanto por la religión ni se intimidan por la censura eclesiástica, sino que dan libertad a su imaginación.

Por otra parte en **Cien Años de Soledad**, al igual que en **Gargantúa y Pantagruel**, también se encuentra la presencia de la modernidad en el progresismo, pero de una forma muy diferente a la que lo plantea Rabelais, ya que el progresismo encontrado en

**Cien Años de Soledad** ya va acompañado del exterminio y la exploración, pues se observa la acción imperialista de Estados Unidos a través de la bananera, pero los dos escritores coinciden al plantear en sus obras una guerra donde se mencionan armas de fuego que también es parte del progresismo, así mismo se encontró el economismo, el urbanismo y el individualismo, como ya se demostró.

De igual forma se encontró la presencia de la post modernidad en **Cien Años de Soledad**, algo que no se da en **Gargantúa y Pantagruel** pues ésta es una obra moderna y **Cien Años de Soledad** es post moderna.

#### **4. WALTER RAUDALES Y AMOR DE JADE**

En esta novela se analizará el empleo del pantagruelismo tomando como referente **Gargantúa y Pantagruel**, así mismo la utilización de sus recursos literarios y aportes postmodernos, haciendo referencia a **Cien Años de Soledad** como un modelo de la nueva narrativa hispanoamericana.

##### **4.1 INTRODUCCIÓN DEL CAPÍTULO.**

La novela **Amor de Jade** de Walter Raudales es la obra que titula el presente estudio donde analizaremos el uso que le da dicho autor al pantagruelismo o hiperbolización. Ya se analizó la obra de donde proviene dicho término **Gargantúa y Pantagruel** su influencia en **Cien Años de Soledad** donde también el uso del pantagruelismo es muy notable. Es utilizado como un recurso de la realidad ficticia, ya que a través de todas las exageraciones transportan al lector a un mundo imaginario.

De igual forma Raudales emplea dicho recurso en la novela **Amor de Jade** en donde su uso es muy rico. Al igual que los otros autores, Walter Raudales lo utiliza como un recurso humorístico y también viene a ser una característica de la realidad ficticia. “Walter Raudales venciendo el carácter elusivo de lo real, atrapa los hechos, los procesa mediante los recursos de la intuición, la imaginación y la fantasía, y establece una realidad nueva – la realidad de la ficción narrativa – en donde los personajes, los ambientes y la acción compiten en densidad e intensidad con la realidad cotidiana”(P.5 de la obra).

Para iniciar el análisis tomaremos como ejemplo aquellas partes en las que el pantagruelismo sea evidente, así como también las partes en donde podemos observar otros recursos como el erotismo, algunos recursos postmodernos y también las partes donde se observe similitud con las obras analizadas anteriormente, **Gargantúa y Pantagruel** y **Cien Años de Soledad**.

#### 4.2 SINOPSIS.

Esta historia trata sobre una joven llamada Rosina del Mar que fue abandonada por su madre en casa de su abuela, Adriana Encarnación. Ella la cuidó y la educó para que fuera una muchacha de bien, pero cierto día para su cumpleaños, como de costumbre, su tío Antonio le obsequió un regalo que consistía en una piedra preciosa de jade, sin darse cuenta que esta piedra poseía muchos poderes. Rosina era una joven muy bella, atractiva y con la piedra de jade empezó a tener mucho éxito. Primero llegó al noticiero de Santino Siniglio donde se hizo muy famosa, pero ella quería llegar a ser una persona muy querida y admirada por todos. Como el país estaba en guerra en ese momento, se propuso pararla a como diera el lugar, sin importarle qué tenía que hacer para lograrlo. Y lo logró. Pero para eso tuvo que acostarse con todos los hombres que ella creía que podían hacerlo. Hasta que llegó a los dos comandantes responsables, de la conducción de los ejércitos contendientes los sedujo hasta lograr que firmaran la paz.

#### 4.3 PANTAGRUELISMOS.

A continuación algunos ejemplos de pantagruelismo:

En casa de Adriana Encarnación y Rosina del Mar, donde ellas se encontraban viendo la “novela de las dos”, hacía un calor insoportable, tanto así que ni los abanicos ni los ventiladores del techo enfriaban el ambiente, *“más bien agitaban el vapor y lo tiraban como bolas de fuego, de un lado a otro, estaba tan espeso el calor que hasta los personajes y motivos de los cuadros de la pared sudaban”* (P. 48).

*“Las gotas de un cuadro de Roberto Huezco rodaron por el lienzo y caían hechas charco en el piso. Las iguanas sobre los tejados de una pintura de Ricardo Clement, colgada en el fondo de la sala morían, del fuerte calor, los colores cálidos de varias de sus obras cogieron fuego” “ en la pared de escalinata los manifestantes de un cuadro de Roberto Galicia, abandonaron el marco, bajaron las gradas y se dispersaron en la calle pidiendo agua y no lucha” En el comedor, los apóstoles de una imitación de la santa cena de Leonardo Da Vinci le pedían hielo a Jesucristo, tiraron la vestimenta, arrojaron los mantos a la calle y se negaron a seguir con el sacramento a menos que el*

*vino estuviera frío...*” (PP 48, 49) En estos ejemplos solamente se nos está planteando una serie de exageraciones en hechos que podemos considerar imposibles, hechos que solamente se encuentran en la imaginación de Raudales y en sus escritos. Por otra parte también tenemos, la rara actitud de Rosina, cada vez que cumplía años “: *Lloró desconsolada y anduvo de a rastras, careta, sucia por todo el patio sollozando; las flores a las que les caían sus lágrimas se marchitaban como si les cayera una desgracia inexplicable*”. “*Lloró a mares, como si no hubiera derramado lágrimas antes. Esa manía de llorar cada cumpleaños la repetía, año con año, desde el primer aniversario con la abuela*”. (PP. 69, 70) “*Rosina del Mar se encerró a llorar desconsolada tres días con sus noches completas sin parar, hasta que Adriana Encarnación, preocupada por los gritos y las correntadas de lágrimas que se resbalaban por las gradas, empapaban la alfombra central y llegaban hasta el patio...*” “*Pero no cedió. El chorro de lágrimas desparramado por la casa ya lo había empapado todo, el nivel estaba alcanzando el borde del zócalo algunos adornos de la sala, los botes y el recogedor de basura de plástico flotaban, zapatos de ambas bajaban las gradas en la cascada de lágrimas*” (pp. 74, 75).

Como nos podemos dar cuenta el pantagruelismo utilizado por Walter Raudales es bastante evidente pues no es posible que una persona pase llorando tanto tiempo y mucho menos que sus lágrimas se conviertan en un río empapando todo.

Otros ejemplos de pantagruelismo, cuando Rosina del mar estaba embarazada, le ocurrieron múltiples antojos pero afortunadamente el general Salomón de León estaba ahí para complacer todos sus caprichos. Una noche, antes de acostarse, le dijo que quería jícamas y salió con sus guardespaldas a buscar por toda la ciudad, pero no encontraron por ningún lado. Cuando llegaron, Rosina estaba a 39 grados de temperatura y quería de todas maneras una bolsa de jícamas con alguashte: “si no, no se me quita y no me duermo” le decía mientras lloraba desconsolada. La madrugada los sorprendió buscando el antojo, pero todas las patrullas reportaban negativo. Fue así que decidió, que si era posible las robarían y decidieron asaltar el mercado de la Tiendona, golpeando



vigilantes, tiraron mercancía y frutas por el piso hasta encontrar las jícamas. Le llevaron un quintal, Rosina las degustó, sonriendo. Comió la mitad del saco y arrasó con una arroba de alguashte, dos docenas de limones indios, media libra de sal y un botecito de chile.

Dos días después a la misma hora en que todas las mujeres embarazadas se antojan, antes de las doce en punto, Rosina del Mar estaba sola en el apartamento pues el general cumplía con las obligaciones de hombre casado, y de repente el paladar le empezó a exigir a Rosina del Mar pupusas de loroco, y llamó al general por teléfono sin importarle quien le contestara y cuanto contestó le dijo “Salomón quiero pupusas con loroco”, como pudo salió espantado, pero ninguna pupusería estaba abierta, así que le pidieron a una señora que les hiciera pupusas de zacate crudo, del que comen los caballos.

Estos son los ejemplos que considero expresan con más claridad el pantagruelismo, aunque toda la obra está envuelta en una tremenda exageración. Cada escena es exagerada de tal modo que transporta al lector a un mundo imaginario o ficticio, pero siempre haciendo una combinación entre pantagruelismo, humor y erotismo. Estos recursos hacen que la lectura sea mucho más atractiva.

#### **4.3.1 PANTAGRUELISMOS ERÒTICOS.**

Por otra parte tenemos otros ejemplos, que al igual que el pantagruelismo es muy evidente en la obra como es el erotismo. A continuación algunos ejemplos.

Primeramente tenemos cuando Adriana Encarnación le narra a Rosina su primera noche de amor con Eucalipto del Mar-

*“... cuando sintió la suave sensación de la punta aterciopelada, buscándola en la oscuridad, se excitaron hasta sus sentimientos. El con una rodilla sobre la cama y la otra en los muslos le separó las piernas y con movimientos ondulados, la penetró,*

*despacio muy despacio, primero la punta taladrándola y luego con suavidad más profunda...*” (P. 23).

Cuando Rosina del Mar hizo el amor por primera vez con su primo Bartolomé.

*“... palpó entre sus muslos el encaje de la ropa interior y descubrió las figuras de la braga y sintió erizado los dóciles vellos, introdujo por los lados la suave yema de sus dedos, Rosina del Mar encendida, abrió los ojos y encontraba la luna encendida como ella... El metió su mano en lo que quedaba de escote, le corrió lava por dentro, sus pechos redondos, temblaban engrandecidos... y le susurró en lenguaje agonizante — si me lo vas a hacer, hacéme lo pronto.*

– *¿Qué dijiste? Preguntó él.*

– *Lo que va a suceder que suceda pronto, respondió ella con prisa al fin, por iniciativa de ella misma arrecostada a un frondoso almendro perdió extasiada la virginidad.*(PP. 36,37)

Cuando Rosina del Mar hizo el amor con el seminarista Ignacio de los Ángeles.

En cuestión de segundos expresó una declaración de amor improvisada, pero perfecta, mientras se desvestía, no esperó el sí y quedó en calzoncillos a punto de explotar. El miembro enardecido saltó descomunal por el interior de sus ropas. Besó primero los pies de Rosina, subió con la suavidad de espíritu por sus rodillas rellenas, la desvistió sin usar las manos la devoró a besos.

*“Con la delicadeza de un colibrí, Ignacio de los Ángeles le besó su interior, a la vez que la penetraba; rodaban por el piso con sus cuerpos hechos uno, el bullicio con los gemidos y gritos de placer salían del cuarto convertidos en melodías eclesiales...”*(PP.77,78)

En estos ejemplos se da una combinación tanto de pantagruelismo como de erotismo.

Walter Raudales utiliza este recurso con mucha frecuencia, para este escritor no existe la inhibición. Él llama las cosas por su nombre, describe con detalles cada escena de amor

que tiene Rosina con sus diferentes amantes. Raudales manifiesta así ser un escritor postmoderno.

El uso de estos dos recursos el pantagruelismo y el erotismo hacen que esta obra sea mucho más interesante. Media vez se inicia la lectura no se quiera parar, hasta terminarla. Es una obra con una trama impresionante, donde el pantagruelismo y el erotismo desempeñan un papel muy importante.

#### **4.4 APLICACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS MODERNAS.**

Por otra parte, aunque sabemos que **Amor de Jade** es una obra que sobrepasa la modernidad, encontramos algunos rasgos de época como:

El economismo podemos mencionar cuando el Coronel Salomón de León le relata a Rosina lo que pasó con su familia, cuando los despojaron de la herencia de “El Edén” todos los miembros de la familia se fueron muriendo uno por uno, no soportaron la idea de perder su herencia. Aquí podemos observar que tan grande era el amor que le tenían al dinero, tanto que se dejaron morir al saber que habían perdido todo.

Otra característica encontrada es el progresismo, en primer lugar podemos mencionar a Rosina. Ella tuvo un gran progreso en su vida, después de ser una niña de colegio pasó a ser la reportera más famosa y admirada de sus tiempos. Con su belleza logró que el periodismo televisado tuviera un gran éxito. La obra menciona que todas las personas estaban pendientes de la televisión a la hora que iniciaba el noticiero. Pero como sus sueños no terminaban ahí sino que eran llegar a ser la mujer más distinguida y admirada por todo el mundo, elige parar la guerra y al final lo logra, por eso pienso que toda la vida de Rosina refleja el progresismo de la modernidad.

Además el progresismo lo identificamos en cuanto al uso de armas de fuego que se da por medio de la guerra que se está desarrollando entre la guerrilla y los militares.

En cuanto al desarrollo del pueblo podemos mencionar las grandes carreteras, los puentes y sobre todo que ya se utiliza el avión para viajar.

#### **4.5 APLICACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LA POSTMODERNIDAD**

Además, como dijimos, **Amor de Jade** es una obra que sobrepasa la modernidad, y entra en un período postmoderno.

A continuación las características de la postmodernidad aplicadas a la obra:

##### **Escepticismo Radical:**

En cuanto al escepticismo, tenemos a Adriana Encarnación. Ella le decía a su nieta Rosina del Mar que una mujer como ella de bella no podía ser amada ni tomada en serio por ningún hombre. Para ella lo que llamaba la atención en Rosina era su voluptuoso cuerpo.

Tampoco creía en la felicidad, ya que como ella nunca lo había sido, pensaba que nadie podría llegar a tenerla. Se observa también en la figura de Rosina, en una forma de contraposición, pues consideraba que era posible parar la guerra gracias a sus encantos seductores y su belleza. Otro aspecto que demuestra el escepticismo de este personaje es la blasfemia contra la imagen de Jesucristo, ya que demuestra de alguna forma su poca credibilidad en la religión católica.

Pero el mayor escepticismo lo demuestra Raudales en el desencanto revolucionario, pues expresa una falta de fe en la guerra y su máximo líder, Benjamín Buenaventura.

##### **Obras Abiertas:**

Raudales utiliza esta característica en **Amor de Jade** para incitar al lector a que haga volar su imaginación y logre un final propio.

Dentro de la obra el presenta su final y le pide al lector haga el suyo propio.

##### **Textos Excéntricos:**

Los textos excéntricos se dan desde el inicio con la dedicatoria, a Rosina Pérez *“Por la alegría y el mar”* (Pág. 9) donde ya nos anuncia el carácter festivo de su novela y una clara alusión a la protagonista al mencionar Rosina y Mar.

Otro texto excéntrico se observa a continuación al hablar de una tradición oral en la que menciona que: *”muchas señoritas - hermosas y vírgenes – dejaban sus familias y se marchaban con sus amigos a lo espeso de la montaña, esa era su forma de rebeldía”*. (Pág. 11)

Y finalmente la novela da inicio con un epígrafe que hace referencia a la belleza de la protagonista y a su poder de seducción:

*“La culpa es tuya señor, porque la hiciste bella”*

José Ángel Buesa. (Pág. 14)

También cuando Raudales utiliza las descripciones minuciosas de las relaciones sexuales de Rosina y sus amantes, por el tipo de lenguaje utilizado en los momentos eróticos de los personajes y por ser una novela que rompe con el canon tradicional.

### **Virtuosismo Ínter textual:**

Esta característica se observa en cuanto a la utilización de canciones dentro de la novela. En **Amor de Jade** aparecen las canciones que Eucalipto del Mar le dedicó a Adriana Encarnación la noche en que ella se fugó con él (*Serenata Oaxteca, Gema y De qué Manera te Olvido*). También las canciones que Santino Siniglio le dedica a Rosina del Mar cuando ella decide terminar su relación con él (*No se tú y Vuelve*).

También Raudales en su obra nos menciona a muchos pintores muy famosos como Da Vinci, Roberto Huezo, Ricardo Clement, Roberto Galicia, etc.

(Ver ejemplos citados anteriormente Pág.38).

La intertextualidad se observa en cuanto a los epígrafes que tiene la obra al inicio. (Ver ejemplos citados en textos excéntricos de esta misma página).

### **Humor e Ironía**

Esta característica la podemos encontrar en todo el desarrollo de la obra, pues las constantes exageraciones vienen combinadas con una cantidad impresionante tanto de humor como de erotismo. Por ejemplo cuando la abuela Adriana Encarnación le narra a

Rosina, la vez que en un pueblo solitario, cabalgaban en una mula, desnudos Adriana y Eucalipto haciendo el amor recorrían el pueblo de un lado a otro.

También cuando Rosina quiere hacer el amor con el Obispo Antonio Bandejas y él acaricia todo su cuerpo, parte por parte hasta que logra excitarla, pero en el momento que va a penetrarla se echa a llorar, con un llanto imparable.

La postmodernidad se encuentra presente en toda la obra Walter Raudales sin lugar a dudas a pesar de ser un escritor joven, con la novela **Amor de Jade** si supo emplear tanto el pantagruelismo, el erotismo y el humor, tres recursos muy importantes muy bien utilizados en el desarrollo de la obra.

#### **4.6 COMPARACIÓN O SIMILITUDES ENTRE LAS OBRAS ANALIZADAS: GARGANTÚA Y PANTAGRUEL, CIEN AÑOS DE SOLEDAD Y AMOR DE JADE.**

- ✓ El elemento más importante y que se encuentra con mucha frecuencia en las tres obras es el pantagruelismo, que es el objeto de estudio de este trabajo.
  
- ✓ Otra similitud que se encontró es el echo que los tres escritores nos están planteando una guerra en sus novelas, en **Gargantúa y Pantagruel** inicia la guerra por unos bollos de pan que le quitan los pastores del país del Lèrne a los soldados del rey Picrolino, por lo cual el inicia la invasión de todos los estados del país del Grandgousier, padre de Gargantúa. En **Cien Años de Soledad** se està desarrollando la guerra civil entre liberales y conservadores y en **Amor de Jade** la guerra civil Salvadoreña.
  
- ✓ Otro elemento que tienen en común es el uso del erotismo aunque en **Gargantúa y Pantagruel** aparece solamente a través de las alusiones fàlicas por ser una obra de inicios de la época moderna y los escritores no tenían mucha libertad para escribir por las sanciones eclesiásticas. Por el contrario **Cien Años de Soledad** y **Amor de Jade** ya son obras postmodernas y el erotismo es usado de una forma

muy clara, especialmente Walter Raudales quien describe con detalles cada escena de amor que tiene Rosina con sus amantes.

- ✓ También el uso del vino aparece en las tres novelas aunque cada escritor lo presenta de diferente forma. Rabelais lo plantea como un elemento de disfrute, pues los personajes de su novela son grandes bebedores. García Márquez lo ve como un elemento de degradación o decadencia, pues sus personajes se embriagan hasta quedar tirados en las cunetas de las calles. Walter Raudales, por lo contrario, lo ve como algo sagrado pues el vino solo lo menciona en el cuadro de Da Vinci en la cena del Señor donde los apóstoles se negaron a seguir con el sacramento, al menos que el vino estuviera frío.
  
- ✓ Las tres obras utilizan el humor en diferentes formas y grados, así el humorismo de Rabelais es un tanto desenfadado e incluso grotesco, relacionado con el vino y las necesidades corporales, acude a la socarronería, propia del autor, tal como comenta P. López Fustel.<sup>12</sup> García Márquez lo agudiza en lo relacionado con la genitalidad y Walter Raudales usa con más frecuencia el erotismo durante toda la obra.
  
- ✓ Otro elemento que solo aparece en **Cien años de Soledad** y en **Amor de Jade** es en cuanto a la belleza, que García Márquez la presenta a través de Remedios la Bella, pues todo hombre que veía su rostro quedaba eternamente enamorado de ella, por su belleza fue comparada con la Virgen Maria que ascendió al cielo virgen. Walter Raudales presenta a Rosina del Mar, joven, atractiva y sobre todo muy bella capaz de enloquecer a cualquier hombre, tanto así que a través de su belleza fue capaz de parar la guerra, seduciendo a los conductores responsables de ambos bandos.

---

<sup>(12)</sup> P. López Fustel. Diccionario Parnaso Pág. 245

- ✓ Otra similitud que se encontró en estas dos obras, cuando García Márquez nos describe como quedó el pueblo de Macondo después de que murió el último miembro de la familia Buendía, triste desolado y sin ninguna persona. Así mismo Walter Raudales nos describe la finca donde vivía el comandante Salomón de León, un pueblo solo donde al final todas las personas murieron de tristeza.



## CONCLUSIÓN

El tema que se desarrolló en este trabajo es “El Pantagruelismo en la narrativa de Walter Raudales, específicamente en la novela **Amor de Jade**”, el cual considero que es relevante porque enfoca un fenómeno literario muy poco retomado por críticos y estudiosos de la literatura. Es un vacío que se observa en nuestro país, principalmente en el estudio de Walter Raudales, escritor joven muy poco analizado.

Para el estudio del pantagruelismo se hizo el análisis respectivo a tres novelas: **Gargantúa y Pantagruel** de Francisco Rabelais, por ser la obra donde tiene su origen dicho termino, **Cien Años de Soledad** de Gabriel García Márquez, obra representativa del Boom Hispanoamericano y se finalizó con el análisis de la obra en estudio **Amor de Jade** del autor Salvadoreño Walter Raudales.

Con este trabajo se pretendía determinar, que tanto influyó Rabelais en García Márquez y García Márquez en Raudales, en cuanto al uso del pantagruelismo que, como dije anteriormente, consiste en la exageración de personajes, hechos cotidianos o acontecimientos de la realidad.

Al finalizar el trabajo se ha llegado a las siguientes conclusiones:

Francisco Rabelais en su novela **Gargantúa y Pantagruel** ha empleado dicho término con mucha frecuencia, pues en todo el desarrollo de la obra se encuentra vigente y ha sido utilizado como un recurso humorístico. También es utilizado como una característica de la realidad ficticia, pues exagera las cosas a tal punto de sacar al lector de la realidad y transportarlo a un mundo imaginario o ficticio.

En relación a las características modernas se le aplicaron todas, pues es una novela que pertenece a la modernidad El uso de palabras escatológicas relacionadas con las excreciones corporales también es muy frecuente en la novela.

En **Cien Años de Soledad** de Gabriel García Márquez se encuentra vigente el pantagruelismo, es evidente la influencia que ha tenido Rabelais en García Márquez. Los

dos escritores utilizan este recurso como una estrategia narrativa y al mismo tiempo es un recurso humorístico, pues por medio de las exageraciones hacen reír al lector. Pero en **Cien Años de Soledad** también se encontró un elemento muy importante el erotismo que en **Gargantúa y Pantagruel** no es muy frecuente, aunque hace alusiones fàlicas. García Márquez lo utiliza de una forma mucho más directa.

En **Amor de Jade** al igual que en **Gargantúa y Pantagruel**, el uso del pantagruelismo es muy frecuente y es utilizado como un recurso humorístico. En cuanto al erotismo, Walter Raudales lo utiliza de una forma mucho más directa, él llama las cosas por su nombre

En síntesis la influencia que ha tenido Rabelais en García Márquez y en Raudales es muy evidente Las tres obras están llenas de pantagruelismo y los tres escritores lo utilizan como un recurso humorístico, y como una característica de la realidad ficticia. Exageran las cosas a tal grado, de transportar al lector a un mundo imaginario recreado por el escritor, en primera instancia , y por el lector en segunda.

De igual forma se encontraron elementos en común en las tres obras, como el hecho que los tres escritores nos plantean una guerra en sus novelas, el uso del erotismo, el humorismo. etc. (ver comparación Pág. 46, 47, y 48)

## BIBLIOGRAFÍAS.

### BASES TEÓRICAS.

- Alegría, Fernando: **Literatura y Revolución.**  
Fondo de cultura económica.  
México, 1976.
- Beristàin, Helena: **Análisis estructural del relato literario.**  
Limusa Noriega Editores, México, 1994.
- Carilla, Emilio: **El Barroco Literario Hispánico.**  
Editorial Nova, Buenos Aires, 1969.
- Echeverría, Julio: **Debates sobre modernidad y postmodernidad.**  
Editores unidos, Nariz del diablo, Quito, 1991.
- Ester Días, María Galante y otros: **¿Postmodernidad? (Neomodernidad y Postmodernidad preguntando desde América Latina;** artículo escrito por Maria Cristina Reigadas). Editorial Biblos, Buenos Aires, 1988.
- Fuentes, Carlos: **La nueva Hispanoamericana.** México, Cuaderno de Joaquín Motriz, 1969.
- Harss, Luís, en colaboración con Bárbara Doman: **Los nuestros.**  
Editorial Sudamericano, Buenos Aires, 1973.
- Lechner, N. y otros: **Debate sobre modernidad y postmodernidad,** Editores Unidos, Quito, 1981.

- Nogueral, Francisca: **Revista Inter-Americana de bibliografía.**  
Inter-American Review of bibliography V.  
XLVI No. T- 4 Washington D.C. 2006
- Pozuelo Yvancos, José Maria: **Teoría del lenguaje literario.**  
Editorial Cátedra, Madrid, 1994.
- González, Luís Armando: **Modernidad y Postmodernidad:  
Reflexiones desde América Latina.**  
(Artículo escrito por Luís Armando  
González)  
Revista realidad, de ciencias sociales y  
humanidades. De la Universidad José  
Simeón Cañas (UCA). San Salvador, EL  
Salvador. 1995.
- Vargas, Llosa Mario: **García Márquez, Historia de un Deicidio.**  
Barral Editores, Barcelona, 1971.

#### **OBRAS LITERARIAS.**

- García Márquez, Gabriel: **Cien Años de Soledad.**  
Cátedra, Madrid, 2002.
- Rabelais, Francisco. **Gargantúa y Pantagruel.**  
Editorial Bruguera, Barcelona, 1971
- Raudales, Walter: **Amor de Jade.**  
Clásicos Roxil, Santa Tecla, 1996.

## DE INFORMACIÓN GENERAL.

- Armiño, Mauro (director): **Parnaso Diccionario de Literatura.**  
Tomo I y II (M-Z), Editorial Ramón Sopena  
S/A. Barcelona, 1972.
- Beristàin, Helena: **Diccionario de Retórica y Poética.**  
Editorial Porrúa, México, 1985.
- Bruce-Mitford, Miranda: **Signos y Símbolos.**  
Editorial el Ateneo, Buenos Aires, 2000.
- Fontana, David: **El Lenguaje de los símbolos.**  
Editorial Blume, Barcelona, 2003.
- Murga, Purificación: **Diccionario Rioduero Símbolos.**  
Editorial Rioduero, Madrid, 1983.

[http://www.Poemas-del-](http://www.Poemas-del-alma.com/blog/bibliografías-gabriel-garcía) alma.com/blog/bibliografías-gabriel-garcía.

[http://www.epdlp.com/](http://www.epdlp.com/escritor.php?id=2183) escritor.php?id=2183.

<http://www.google.com/sv/search?q=características+la+postmodernidad.thhp://bash>  
history/

# ANEXOS

## BIOGRAFÍAS

### FRANCISCO RABELAIS:



Escritor francés que a través de una obra tremendamente satírica, donde se subraya ante todo la libertad individual y el entusiasmo por el conocimiento y la vida, expresa con vigor el humanismo renacentista. Rabelais nació en la región de turena. Su padre, Antoine Rabelais, señor del Lèrne, era un prospero abogado de Chinon. Según las crónicas el joven Rabelais comenzó sus estudios en la abadía benedictina de Seuilly.

Después se ordenó fraile franciscano en Fontenay-le-comte, pero abandonó la orden por que le confiscaron sus libros de griego y volvió con los benedictinos. Amplió sus estudios en varias universidades, entre las que figuran las de París y Montpellier, se traslado a Lyon, un importante centro intelectual de la época, donde practicó la medicina y publicó una reedición de aforismos del médico de la antigüedad griega Hipócrates. Al mismo tiempo expresó su sentido del humor escribiendo almanaques populares sobre astrología. **Pantagruel** (1532), la primera gran obra de Rabelais narra la vida de un joven gigante dotado de una fuerza increíble y un apetito voraz. Esta obra tiene su origen en un texto anónimo de la época titulado Las grandes e inestables crónicas del gran gigante Gargantúa. En 1534 Rabelais publicó **La vida inestimable del gran Gargantúa**, la historia del padre de pantagruel. Estos dos libros publicado bajo el seudónimo de Alcofribas nasier, tuvieron un éxito prodigioso, si bien fueron condenados por la Sorbona por obscenos y heréticos. Tras realizar dos viajes a Italia, Rabelais

residió y dio clases en Montpellier. En 1540 se trasladó a París. Allí escribió el tercer libro de la serie. Francisco I, que leyó los dos primeros libros, quedó tan complacido que concedió a Rabelais el permiso para la publicación del libro tercero, que vio la luz en 1546. El libro cuarto se publicó en 1552. En 1547 murió Francisco I y de inmediato se produjo una reacción en contra de la libertad de expresión. Rabelais huyó a Metz y más tarde a Roma. A continuación fue nombrado coadjutor de Meudon, donde pasó tranquilamente el resto de su vida. Rabelais falleció, probablemente el nueve de abril de 1553, en París. En **Gargantúa y Pantagruel** el humor se mezcla con la sátira social y política y la sabiduría pedagógica. Rabelais no era ni un bufón borrachín ni un filósofo, como cuentan algunas leyendas, si no un genio que, como el escritor inglés del siglo XVIII Jonathan Swift, expresó en tono satírico las preocupaciones políticas y filosóficas de sus contemporáneos. Por su espíritu humanista, sus críticas a la superstición y su confianza en la naturaleza se le relaciona con Erasmo.



## GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ.



Gabriel José de la Concordia García Márquez, nació en aracataca, Magdalena, un pequeño pueblo de la costa atlántica de Colombia, el 6 de marzo de 1828. Fueron sus padres Gabriel Eligio García y Luisa Santiago Márquez Iguaràn, aunque de su educación estuvieron fundamentalmente a cargo sus abuelos maternos, el coronel Nicolás Márquez, quien falleció en 1936, y Tranquilina Iguaràn.

Cursó la secundaria en el colegio San José de Barranquilla, el bachillerato en el Liceo de Zipaquirà, de donde egresó en 1946, ya con una profunda vocación literaria, siendo sus autores preferidos, Kafka y Joyse.

Comenzó la carrera de Derecho Ciencias Políticas, pero no culminó sus estudios.

Su primer cuento, “La tercera resignación”, aparece en el diario “El espectador, y a partir de entonces se desempeña como periodista en el diario el Universal, ya radicado en Cartagena de Indias, luego del “Bogotazo”.

Su labor periodística prosigue en Barranquilla, trabajando en “El Heraldó”, ciudad donde contrajo enlace con Mercedes Barcha, luego en Bogota en “El Espectador”, para mas tarde fijar su residencia en Venezuela, Nueva York y México.

En 1971 se le concedió el doctorado honoris causa de la universidad de Colombia en Nueva York y en 1994 el doctorado honoris causa de la universidad de Cádiz.

Su obra calificada como realismo mágico, donde hechos sobre naturales son aceptados como corrientes para determinadas culturas.

Su primera novela aparece en 1954, bajo el título de “La Hojarasca”. En 1955 “Relato de un naufrago” y “Un día después del Sábado”. “El Coronel no tienen quien le escriba” data de 1957. En 1961 escribió un libro de cuentos “Los funerales de la Mamá Grande”,

en 1962 “La mala hora”, que recibió el premio de la Novela Eso. En 1967, luego de una pausa en su que hacer literario, surge su obra cumbre “Cien Años de Soledad” que le proporcionaría el premio novel en 1982.

En 1975 surge “El otoño del Patriarca”, en 1981, “Crónica de una muerte anunciada”, “El amor en los tiempos del cólera”, en 1985.

Aparece en 1991, “Doce cuentos peregrinos”, en 1996, “Noticia de un secuestro“, sobre el terrorismo colombiano, en el 2002 “vivir para contarla”, su autobiografía y en el 2004 “memoria de mis putas tristes”

### **WALTER RAUDALES.**



Nació en Honduras el 27 de septiembre de 1965.

En la actualidad reside en San Salvador, profesor, periodista y novelista.

Obtuvo los títulos de licenciado en letras y en filosofía, cargo público desempeñado: Jefe del departamento de comunicaciones

de la corte suprema de justicia. Ejerce el periodismo escrito y radial.

Fue locutor de radio venceremos y en la actualidad dirige un programa de servicio a la comunidad en la Radio Corporación Salvadoreña (RCS).

Trabajó de cordinador de suplemento cultural “tres mil “de diario latino.

Sus obras son:

- **Ni militar ni sacerdote.**
- **Locuras del amor.**
- **Amor de jade (1996).**
- **Destino de amuy (1998).**